

21475/35

FONE

CINE NIPPON

80 RSTALUZIA

ミネ・ニッポン 劇場

DISTRIBUIÇÃO GRATUITA N.º 63

— HOJE —



豪剣うなる若衆痛快の血汐舞い！

燃える剣光三三日月流！

原作 三上 於 兔 吉

監督 萩 原 遼

TAMBORES FATAIS

松本錦四郎(二符)滝沢 修、近衛十四郎
 福田 公子、川口 のぶ

入場 十才以上

Acompanha Complemento Nacional

(すりと化粧品は安くしんせつで

ていねいなフジイ薬局

DROGAS E PERFUMARIA

聖市カンタレイラ街 149 (中央市場街角)

電話 32-7274

FARMACIA
DROGA FUJII

フジイ薬局

肩のこり
睡の痛みは



カーザ
左がや

伯国総代理店
太田・河野商会

メンフル
Emplastro
MENFULA

ブラッサ、ジヨシメンテス、ミニニ
電話 三三二二〇七

当社特製 **純カレー粉** インディア印で

鯨肉のカレー煮を一度御試食下さい
栄養豊富で味は天下一品
美味しくて経済的な



醤油の素

聖市及び地方有名食料品店で
お求め下さい

Programa de Hoje

de 12 a 18 de Setembro de 1960

Das 14 hs. Domingos e Feriados
das 12 hs. sessões corridas

* Complemento Nacional

§ TRAILER : O Segredo de Samurai

§ DRAMA : Tambores Fatais

休憩時間中、演奏されるレコードは
コロムビア・キング・カリフォルニア・レコードであります。

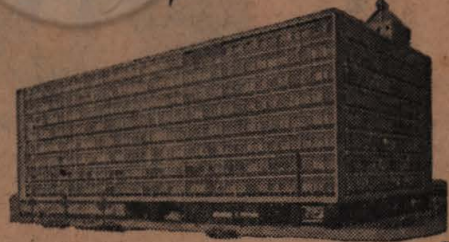
◆ 予告篇
この天の虹、新二等兵物語
大江戸千兩祭、琴の爪
大穴、若き日の怒り

松竹作品
落花劍光録

九月十二日より九月十八日まで
日曜・祭日 12時、平日 14時より

MEMORANDUM

大和證券



財産づくりは
投資信託で!!

生活をもつと豊かに!
愛児をもつと幸せに!
老後の安定に!

どなたもが、こうお考えの筈です。豊かな生活、安定した収入、かわいなお子様への安心な将来。誰しもが望む「明日への夢」をみたして頂けるもの。それはやはり計画的な貯蓄……。とりわけ日本経済の繁栄に直接結びついた証券貯蓄。貯めながら殖やせる魅力です。なかでも専門家まかせて、有利な配当と値上りを樂しめる大和のヒノマル投資信託こそ、うつつつけです。早速ご研究下さい。資料送呈!

大和證券

株式
會社

取次店
宮本書店

証券部

聖市コンセイロ・フルタード衛四五番
電話三七・七九四八 郵函七三〇〇

CASA SCARPITTI

Av. da Liberdade, 421

配給エリオ・ガス付
フオゴン (4口)
 を僅か九、九八〇
 針で特賣、付属品
 無料進呈!
 他にテレビジョン、
 ミシン、ラジオ、
 冷蔵庫、家庭用品
 一切豊富。
 日本人店員が親切に
 対応しております。

Dr. Kitiro Kumagai

MEDICO

外科・内科・婦人科

醫學士 **熊谷吉郎**

診察日=月・火・木・金曜日=午後三時より
 六時半まで、急病の場合は……
 ……電話七〇・五七一二(自宅)
 聖市コンセレイロ・フルタード街九三番
 二階=八・九号室(羽瀬商会筋向い)

落花劍光録

ものがたり
 廢類爛熟の極に達した徳川末期。勘定奉行堀田備前守は、娘お蘭を時の將軍家慶の側室に出さんと図り、更に能狂言師指方家秘藏の紅白兩胴の名鼓を所望したが、この兩鼓は指方家の宝、藝の正脈を傳えるものと当主春之丞に一蹴されるや、これを奪うべく、お蘭につきまとう旗本くずれ手塚主水をして春之丞を斬殺せしめた。爛熟しきつた肉體をもて余すお蘭は、始め主水に次いで春之丞にその軀を任せていた。そのお蘭の美貌と白い肉體に狂つた主水は、清純な妹雪路の反対をよそに一夜、無惨にも春之丞を斬つて、その紅鼓を奪つた。

一刻後、貧乏寺の住職默念は、白鼓を抱いて河中を漂よう春之丞を救つたが、介抱空しく仇の名を叫んで絶命した。數カ月後、丁稚長松を連れて浅草寺に参詣した米穀商越後屋惣兵衛の愛娘お美津は、当時江戸市中を横行していた無頼の徒血祭組に乱暴されかかるが、その時忽然と現れた月の輪若衆と默念のため、にことなきを得る。その当時、關東一円を襲つた大飢饉に人々は困窮その極に達した。野望飽くなき備前守は、その機に乗じて江戸市中の米穀商と結託、米の買い占めを図つた。一日このことを知つた老中松平美濃守は、劍客南條傳八郎を招いて「備前守の身辺を探

A TIROLEZA

Rua Barão de Duprat, 21

ア・チロレーザでは、市内のどの店よりも安いので評判!

靴、衣服、カミーズ、帽子、ブルーザ、メイア、マーリヤ、カバン、その他の日用品一切

正札つきの店 **ア・チロレーザ**

この廣告持参の方には 10% 割引の特典あり

A Sombrinha Modelo

Pça. Clovis Bevilacqua, 57

洋傘、日傘、カツパを工場から直接皆様へ!

その他修理、張替、及び日用品一切……

モデロ洋傘店

この廣告持参の方には 5% の割引があります

聖市 クロビス・ベビラクア 廣場五七

電話 35・0025

◆ご預金と母國ご送金は……

東京銀行

Rua Roberto Simonsen, 72/78

Tel. 34-4161(4), 34-9160

Caixa Postal, 9053 — São Paulo

聖市
 プラツサ・ダ・
 リベルダーデ九〇番



さくらい食堂

古い経験・新しい味覚

Bar Luxnol

Rua dos Andradas, 344 - esq. da Rua Vitoria

純西洋式高級酒場

バー・ルシノウ

清潔なふんい気と洗練されたサービス

聖市アンドラダス街344
(ルス・ソロカバナ駅近く)

れ」と秘命した。將軍家慶の側室に上つたお蘭に、手切命百兩を要求していた主水は、備前守から米買ひ占めに反対する越後屋を斬れ、と命じられたのをタネにして越後屋に娘お美津を嫁に呉れと強談した。数日後父の命を代償に悲しく嫁いで来たお美津を抱き寄せようとした主水は、花嫁衣裳をかくくり

CASAS PERNAMBUCANAS

Onde todos compram

◎最新流行の柄物、色彩豊富
定價販賣

最良の綿製品はすべて伯國における最大の織物商として有名な最大の組織を誇る当……

カーザス パールナン ブカーナスで

捨てたお美津の代理となつた月の輪若衆の姿を見て仰天、更に、その若衆を春之丞の弟龍之丞と知つて斬りつけるが、龍之丞が使う月の輪流の秘劍に敗亡、逃げようとする退路を断つた覆面の武士群に殺される。主水を追つた龍之丞は、これを主水の存在を邪魔に思つた備前守の刺客と知つて斬りつけるが、その時「兄の仇！」と立向う雪路に遮られる。だが都合せた雪路の劍の師南條傳八郎によつて事の仔細を知りともに備前守を仆すことを誓つた。

発見され、白鼓を奪われたあげく、危機に陥入るが、備前守の狙つた短銃は龍之丞を外れてお蘭の胸を撃つた。「妾も鼓の犠牲にされた一人……」と云いながら絶命するお蘭をよそに、紅白兩鼓を得た備前守は喜色満面、自邸に新築した能舞台披露を兼ねて將軍家慶の來駕を仰いだ。そしてその当日、豪華な舟辨慶の衣裳を着て舞う能狂言師、稀代の名鼓が豪大な雰囲気をかもし出すうちに、突如、本性を現した能狂言師、実は雪路の謀々しい姿だつた。更に狼狽する備前守の退路を断つ指方龍之丞。又更に斬りかかる備前守の輩に立向う劍客南條傳八郎。かくて龍之丞得意の月の輪流の秘劍は宙に躍つた。数日後、能師鳳笙斎の稽古舞台で、紅鼓を打つ龍之丞、それを見守るお美津、傳八郎、雪路の顔々は、皆晴やかであつた。

祝儀用
仏事用

カシギ菓子店

贈答用
各種和洋菓子

LOJA R. CANTAREIRA 145
FABRICA R. PROGRES DIOR 148
(CASHING)

電話三六・三〇四四



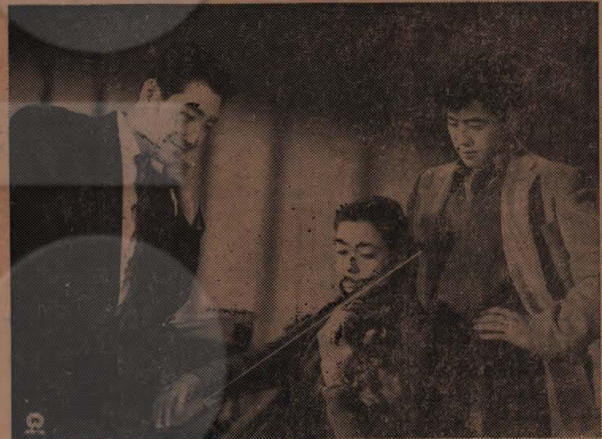
コンセイロ・フルタード
街 105 電話 84・3202

コロンビア唯一の本格的江戸前「にぎり館」は定評ある「翁壽し」
支那そば、おでん
つまみもの

— BREVE —

Sinfonia ao Luar

星また、くけど君のなく調べも哀しきものを、あゝ君は今いづくにて聞き給う。



慕情の河

星空に舞い上る旋律、地上にあふれる感動
あゝ今は亡き聖なる乙女！
監督 島耕二

鶴田浩二、若尾文子、川口浩、八潮悠子、潮万太郎、見明凡太郎

Acompanha Complemento Nacional

ギオンクリーム

LOJA NISHITANI

皆様の百貨店

ロージャ・西谷

Rua Itapura de Miranda, 22
Telefone 37-8983 — São Paulo

料亭 錦水

オズワルド・クルース
廣場近く
Rua Desembargador Elisio Guilherme, 123



錦水自慢の「釜めし」
を御試食下さい。

パルケ・シヤンガイ パルケ・シヤンガイ

グロウ先生演出

、山女(マラ)の怒り、

その他二五種類にわたる娯楽設備

Parque Shangai

土曜午後七時・日曜祭日は午後二時開場
子供さん同伴で春の一日をお楽しみ下さい

パルケ・シヤンガイ パルケ・シヤンガイ

Bar Marilia
Av. Professor Francisco Morato, 309-A

純西洋式高級バー

バー・マリリア

都心を離れた場所でユツクリ...
おくつろぎ下さい。

開店時間朝8時より午前1時まで
(ヴィラ・ゾーニャ)コ産組出張所近く

— BREVE —

Arco Iris na Primavera



激情の恋、純情の恋、可憐な恋、三人姉妹それらの女心が、
あなたの心を深く揺り動かす川端文学の映畫化！

「あなたの乳房に似せた銀の器をつくりたい、その器に別れの
酒をくもう」雲流るゝ果てに消え去つた恋人の熱いさゝやきが
あの虹の向うにきょうも聞える……



虹
いくたび

原作 川端 康 二 成
監督 島 耕

上原 謙、京マチ子、若尾文子、川上康子、川崎敬三、川口 浩、船越英二

Bar Flor do Ipê

Rua Vitoria, 192

純西洋式高級パール

イペーの花

みな様のお出を歓迎します。女給一同
毎日午後2時より明方3時まで
(シネ・オアシス、シネ・レジーナ下)

Banheiro Nomoto — Patente 82.992

聖市
フルタード街六三四
電話三四・一七五三



きつとお気に召す
野 本 式

風呂と風呂釜

Rua Cons. Furtado, 634 — Tel. 34-1753

Serzideira Japonêsa

Rua Bôa Vista, 363 - 2.º and. s/155

日本的良心が生む完全な技術！短時間で
ご満足のいくように仕上げます。

セルジテイラ・ジャポネーザ

宮裏輝子・同 富子

トロピカル・リンニョ・カジミーラ

カンプライア・その他

聖市ポア・ピスタ街363 二階 155号室

BOMBONIERE NITEROI

Rua Galvão Bueno, 61

Telefone 37-7239

祝儀・佛事・御贈答用

日本食料品各種、菓子類一切

ニテロイ菓子店

聖市ガルボン・ブエノ街六一番

電話37・7239

— BREVE —

ESPECULADOR GENIAL



一獲千金か、スツテンテンか、ダイアナ時代がやって来た！
松竹作品

大 穴

監督 内川清一郎

共演

杉浦直樹、芳村眞理
アチャコ、清川虹子

学生はポロイ商賣！ アルバイトで億万円を掴んだドえらい男の物語

Acompanha Complemento Nacional



料 亭



青 柳

Rua Barão de Iguape

バー AKADARU

Rua Cons. Furtado, 582

洋酒、カクテル、
日本酒、ビール
申カツ、オデン、
フライ類
その他つまみ物



赤 樽
大衆酒場

コンセレイロ・フルタード
街五八二番

新発売!!
スーパールッショ号!

貴女の美しい夢を
実現させる

不二式自動編物機

サービスステーションで年中無休、無料講習を備えています

Maquinas Tricot F.G.Y. Ltda.
RUA GALVÃO BUENO, 65 S. PAULO TEL. 35.2604

合資会社 不二會



— A SEGUIR —

O Segredo de Samurai

よくぞ揃った東西の喜劇人! お江戸長屋に日本一の腕くらべ!



東宝
大江戸千兩祭

入場 五才以上

金語楼 のり平、エノケン、有島、アチャコ、伴淳、トニー谷

ACOM. COMPL. NACIONAL



BRILHANTINA - MODAN

モダンポマード